

唐代敦煌民众服饰刍议

——以敦煌文书《杂集时用要字》和《俗务要名林》为中心

叶 娇

(台州学院 人文学院, 浙江 临海 317000)

内容摘要 :关于唐代服饰或敦煌壁画供养人服饰的研究颇多,但探讨唐代敦煌民众着装的论述却甚为罕见。文章利用敦煌写本文献《杂集时用要字》与《俗务要名林》所提供的语言信息,对唐时敦煌一地的民众服饰从男子着装、女子装束、妆饰妆容等方面进行了探讨。

关键词 :敦煌 ;唐代 ;服饰

中图分类号 :G256.1 ;K892.23 **文献标识码** :A **文章编号** :1000-4106(2011)05-0082-05

A Brief Study on Dunhuang Folk Costumes

——Focusing on “Current Words Miscellanies” and “A Dictionary of Everyday Words”

YE Jiao

(School of Humanities ,Taizhou University ,Linhai ,Zhejiang 317000)

Abstract : There is much research on the costumes of the Tang Dynasty or of the donor figures in Dunhuang murals, but less on civilian attire. Based on some linguistic materials from the “Current Words Miscellanies” and “A Dictionary of Everyday Words,” this paper analyzes Dunhuang folk costumes for men and women as well as ornaments and makeup.

Keywords : Dunhuang ;Tang Dynasty ;Costume

敦煌文书《杂集时用要字》顾名思义就是搜集

当时现实生活中重要而常用的字词编汇而成的一本杂字典。全书按义类分部,“每部下汇集词条,并有事文,如今日之分类辞典,颇存当日辞语和典章制度”^[1]。依据《敦煌经部文献合集》的研究,敦煌写

收稿日期 2010-05-06

基金项目 浙江省哲学社会科学规划课题《敦煌文献服饰词研究》(10HQY04)

作者简介 叶娇(1974—),女,浙江省临海市人,浙江省台州学院中文系副教授,博士,主要从事训诂学、敦煌学研究。

《俗务要名林》是依据事物名称分类编纂的一种通俗字书,也是敦煌遗书中收录民间口语词汇最多的著作。所谓“俗务”指世俗间的诸种事物,“要名”即指重要常用事物的名称、文字。据今所见的多个《俗务要名林》残卷(P. 5001、P. 5579、S 617、P. 2609),已有 37 个部类,并且种种迹象显示,大约都是唐太宗、唐高宗间的抄本^{[2][36]},因此是一部反映唐时敦煌地区的名物大典,“它无疑是唐代社会,尤其是敦煌地区的社会生活的写实,可以从中考见当时语言情况和社会情况”^[3]。P. 5001 文书首尾缺,仅存二纸 40 行,保存着亲族部、宅舍部、男服部、女服部诸名,虽残损严重,但内容却为其他诸卷所无,残卷所存,价值已是惊人。周祖谟《敦煌唐本字书叙录》写道:“本书是一部俗字书,它的特点在于记载事物的名称……这不仅对于研究汉语词汇发展的历史有用,而且对于了解唐代社会的经济、生活、风习等也大有帮助,这是一份很重要的资料。”^[4]从研究敦煌民众服饰的角度来说,P. 5001 中的“男服部”、“女服部”价值更是弥足珍贵。

与服饰密切相关的 S. 610、S. 3227v 和 P. 3391、001 文书,前贤们已做了不少校录整理工作,取得了一定的成果。张金泉、许建平《敦煌音义汇考》北四写卷均作过初步的校勘;郑阿财、朱凤玉《敦煌文书研究》、郝春文主编的《英藏敦煌社会历史文书释录》第 3 卷均对 S. 610、S. 3227v 文书有校录;慧慧《敦煌写本〈俗务要名林〉研究》(杭州大学硕士学位论文,1997)则对《汇考》有所匡正。参酌各家说,并据《法藏》、《英藏》影印本及缩微胶卷校录里最为完善的莫过于张涌泉主编的《敦煌经部文合集》。但由于研究角度的不同,诸家对文书中的

词条却并未加以细考,而实际上二书“所收录的字词语汇,除可供作汉语词汇史及唐代口语的研究外,也是唐代社会生活史的宝贵资料”^[5]。

为更好地了解敦煌文献中对服饰内容的记录,先将《杂集时用要字》和《俗务要名林》中与服饰紧密相关且相对集中的部类参酌《敦煌经部文献合集》释录如下,并对一些传世文献罕见或未载的词目加以简要的疏证:

衣服部第二(S.610)

服饰。衽袂^{〔一〕}。褰裳。裙帔。褙袂^{〔二〕}。袪袂^{〔三〕}。襟袖。襟襦。袍被。领纽。翬襟^{〔四〕}。袂乳^{〔五〕}。幪裙^{〔五〕}。幪纱。罗縠。锦绮。绵絮。头帟^{〔六〕}。颞汗^{〔七〕}。衫袴。抱肚。半臂。褙(褙)置周。桶膊^{〔八〕}。冠幘。革带。

靴器部(S.3227v)

鞋鞮。靴履。接鞮^[九]。爪头。绵鞋。氈屣^[一〇]。绕脚布。

冠幘部(S.3227v)

幞头。巾子。帽子。吴髻。髻子。钗子。簪(簪)
笏。篲(篲)子。

花钗部(S.3227v)

枕头花^{〔一〕}。旋风花。两支花。钗掌。月掌。牙梳花。扇。

衣物(P.3391)

绯。绀紫。红绿。青黄。赤白。皂。黑碧。翹尘。
 鶴卵……幘头。帽子。衫袴。靴鞋。■肚。靴氈。袄
 子。■鞮。■(长袖)。半臂。褐衫。漫裆^[-二]。汗衫。
 接拗(鞦)。裙。衫子。襜裆。披子。披氈。披褐。履
 子。手衣。鷄蹯。香袋。皮裘。

男服部(P.5001)

饰^①呼反。纓于盈反。𦘔音口。𦘔音口。衫袍
 巾居根反。帽莫报反。簪则金反。𦘔下早二反。褱古门反。
 衲衲。𦘔容反。鞞靴呼反。𦘔五初皆曰𦘔。𦘔鞋户佳反。
 𦘔经。𦘔西反。鞞亡发反。𦘔^{〔一三〕}皮𦘔也。博讲反。𦘔^{〔一四〕}苏协反。
 屐(屐)渠逆反。𦘔经带皮。他丁反。𦘔上音鸟,下古充反。
 𦘔鞞缠。土高反。

女服部(P.5001)

假髻上音贾，下音卽。 髮头髮。皮义反。 𠂔楚皆反。 鈿钗之类。奴協反。 步摇下余昭反。 珮口对反。 钗外处反。 钗指钗。胡关反。 媚子^{〔一五〕}

上□^〇。胭贤(脂)上乌贤反。镜匣^〇镜匣胡甲反。庄^〇饰面。音庄。
 窆^〇庄窆。音廉。靛子^〇上乌协反。鸦^〇上乌加反。烟支^〇上音燕,下音支。胡
 粉^〇下府吻反。青黛^〇下音代。兰泽^〇。□(膏)下古到反。口脂^〇下诸
 夷反。梳^〇所居反。枇^〇密梳。频二反。眉篦^〇布鸡反。领巾^〇下居银反。帔
 子^〇上音义反。裙^〇音群。裙襖^〇上音麦,下音福。袂^〇袂^〇上音口,下羊石反。袷
 裆^〇上音答反,下音当。襟^〇衣前幅。音金。襟^〇襟之名。襟^〇(反)。袖^〇徐救反。
 襟^〇卑小反。襟^〇襟。于要反。纽^〇纽子。居柳反。襟^〇襟。普谏反。裾^〇
 腰裙。上卑口反,下音。褙^〇单音。袂^〇袂^〇无袂。音。□。□。
 郭^〇下章亮反。幘^〇幘音符玉反。幘^〇小幘子。普亚反。裹^〇子。上上向反,下音身。

[一] 附衽:同“射衽”。“附”、“射”《集韵·遇韵》同音符遇切。又《集韵·遇韵》春遇切:“射,射衽,服称也。或作衽。”但文献缺载,衣制不明。

[二] 褙袂即“披袂”。《广雅·释训》“褙被”条,王念孙疏证:“《玉篇·衣部》:‘褙,尺羊切,披衣不带也。’披与被通,今人犹谓荷衣不带曰被衣……合言之则曰褙被。”据此,“褙袂”意为“披袂”。后世即有“披袂”之名,如《事物纪原》卷3“衫子”下“又曰女子之衣与褙连,如披袂,短长与裙相似”。此服制乃是受西域袷袂的影响而来。

[三] 褙腹:同“褙腹”,“褙”为“腹”的类化换旁俗字,“褙腹”是一种系缚于腰间,裹腹的内衣。褙、裊、帕形近,又同属一韵,常通用,所以又作“裊腹”、“帕腹”等。《释名·释衣服》:“裊裆,其一当胸,其一当背也。帕腹,横帕其腹也。”

[四] 裊乳:传世文献未见,按字义当或指裹胸的内衣,类似于现代女性之胸罩。《集韵·末韵》:“裊乳,所以束衣也,或从系。”慧琳《一切经音义》卷35《一字顶轮王经》第4卷“系裊”条引《考声》云“裊,束也”,又引《集训》:“横系也。”

[五] 幘裙:应为“幘裙”之异写,疑即“笼裙”。幘、笼中古音都是来母东韵,声同相通。《中华古今注》:“隋大业中,炀帝制五色夹纁花罗裙,以赐宫人及百僚母妻;又制单丝罗以为花笼裙,常侍宴供奉宫人所服。”这种贵族妇女中盛行的笼裙,可能是民族交往不断增进的产物,是在西南地区流行的桶裙的基础上发展而来^①。

[六] 头髻:隋唐之际常用的一种束发带,多为女子所用,不同于以皂罗裹头的头巾。隋唐刘孝孙《二仪实录》曰:“燧人氏为髻,但以发相缠,而无系缚。至女娲之女,以羊毛为绳,向后系之。后世易之以丝及綵绢,名头髻,绳之遗状也。”^①

[七] 髻汗:汗衫。《广韵·震韵》初覲切:“髻,里

也。”

[八] 桶膊:即“插膊”,敦煌写卷“扌”旁与“木”旁不分。然“插膊”典籍未载,其义费解。宋时有“搭膊”一物,指称一种既可束衣又可藏物的腰巾。《京本通俗小说·错斩崔宁》:“身穿一领旧战袍,腰间红绢搭膊裹肚,脚下蹬一双乌皮皂靴。”“插膊”前后为“腰周”、“革带”之物,疑其亦是腰巾之属。

[九] 接鞦:指靴筒或袜筒。“鞦”《集韵·效韵》于教切:“俗谓靴鞦曰鞦。”指靴筒。因其与鞋面相接,故称“接鞦”。唐段成式《酉阳杂俎·忠志》:“安禄山恩宠莫比,锡赉无数,其所赐品目,有……金花狮子瓶、平脱着足迭子、熟线绦接鞦。”正用“接鞦”一词。

[一〇] 毡屐:指以毛毡制作的鞋垫。“屐”字书不载,是“屐”的避唐讳改写字^{[2]4155}。宋张世南《游宦纪闻》卷9:“‘世’字因唐太宗讳世民,故今牒、葉、棄皆去‘世’而从‘云’。漏泄、縲继又去‘世’而从‘曳’。‘世’之与‘云’形相近,与‘曳’声相近。若皆从‘云’,则‘泄’为‘云’矣,故又从‘云’而变为‘曳’也。”“屐”同“屐”,指鞋垫子。《广韵·霁韵》他计切:“屐,履中荐也。亦作屐、屐。”“屐”为《说文》本字,或体作“屐”,又省作“屐”。

[一一] 梳头花:类于今妇女扎头用的橡皮筋。“梳”疑当读作“拢”,收束之意^{[2]4159}。“梳头花”、“旋花”、“两支花”都是当时日常俚俗用语,指女子头饰。

[一二] 漫裆:即今之满裆裤,本胡服,是当时下层百姓日常服饰之一,敦煌经济文献雇工契中频见,又作“漫裆”、“漫裆”。

[一三] 鞦:“紉”的偏旁易位俗字。《集韵·董韵》补孔切:“紉,《说文》:‘鞦履也。’一曰小儿皮屐。亦书作鞦。”《急就篇》卷2“屐屐鞦鞦羸羸贫”下,颜师古注曰:“圆头掩上之履也。”

[一四] 屐:《广韵·怙韵》苏叶切(与“苏协反”同音):“屐,屐也。”

[一五] 媚子:钗饰。庾信《镜赋》:“悬媚子于搔头,拭钗梁于粉絮。”因能随步履移动而不停摇曳,倍添妇女妩媚之姿,故称。

[一六] 眉篦:即眉刷,唐代妇女用以画眉。慧琳《一切经音义》卷45《优婆塞戒经音义》第7卷“耳

① 《二仪实录》一书未有刻印且大多散佚,文中所引内容据《丛书集成初编·事物纪原》,第1210册卷3,第101页,中华书局,1985年。《四库全书·事物纪原》与此引文略有不同。

篋”条：“篋，眉篋也。《桂苑珠丛》：‘妇人用以画眉也。’”

〔一七〕袂掖 指唐代女子束至腋下的裙服。“袂”指“衣衽”《集韵·帖韵》檄颊切：“袂，衽也。”“掖”指束衣于腋下。《方言》卷4：“褊谓之掖。”郭璞注：“衣掖下也。”钱绎笺疏：“郭璞注：掖所以蔽掖下，故以为名。”

〔一八〕脉袷，“脉”字其他字书不载，《敦煌音义汇考》录作“脉”字，形近，但古书未见“脉袷”连用者，可疑。《说文·衣部》：“袷，衣无絮。”与注文中残存二字“无絮”合，或指无絮的夹衣。

三

高度繁荣的唐人服饰历代典籍均有载述，然多着眼于王公显贵，鲜有平民风貌。这两部文书却原生态地记下了当时当地民众的着装，特别是对普通民众服饰的记载至为周详，这是对原本几乎荡然无存的平民服饰的重要补充，“传达给我们许多一般史籍中根本就找不到的古代庶民文化的各种信息”^[17]。

（一）男子服饰

头戴冠帽或幞头，身穿衫袍和裤袴，脚着乌皮靴，饰以革带，是唐代士庶男子的典型装扮，上自达官贵人，下至商户、农夫多作此装束。文书记载更重细节，如“幞头”“巾子”相连，表明“幞头”需以“巾子”（木制衬垫物）为衬，方能形成不同造型。这就不难理解，武德初年到开元年间“幞头”何以有“平头小样”、“武家诸王样”、“英王路样”、“官样圆头巾子”等诸多形制了，若仅仅是一块头巾，恐怕是难以达到这样的造型效果。又如“襟襴”连用，“襟”是衣襟，“襴”是长衣下摆上所加的一道横幅，以此代指袍衫，反映出“加襴之制”在当时当地的流行程度。

除这一士庶通行的装束，文书中还透露出更全面的庶民着装信息，反映出敦煌一地胡服汉装交相辉映的风貌。多数劳作者头裹幞头，短衣窄裤，腰间系以腰周或腰褊，敦煌壁画中的农夫、挑担夫、役者多可见此形象；有些劳作者，上着赭汗或褐衫，下穿漫裆，敦煌壁画《耕织图》中亦可见，还有些则长袖（襦衫一类上衣）外加半臂（短袖衫），如敦煌壁画中的纤夫。这三种服制都是当地老百姓的日常服饰，具有明显的胡服特色。

男子脚上所穿除常见的麻鞋、皮鞋、草鞋、屣屐

外，还有一种特殊的靴，叫“靴氍”或“氍靴”。这是因为敦煌地处我国西陲，昼夜温差大，且敦煌一地畜牧业发达，毛纺织业兴盛，以氍制靴，是为具有良好的保温防潮性能，讲究者或畏寒者更在寒冷的冬日加以“氍屐”，使之性能更佳。有时为了远行的需要，还在小腿部位缠以布条，称为“绕脚布”。

（二）女子装束

唐代女服复杂多变，极具时装性，“往往由争奇的宫廷妇女服装发展到民间，被纷纷效仿，又往往受西北民族的影响而别具一格”^[18]。正因如此，普通民女与贵族仕女的服制形式相差并不大，区别唯在衣料以及加工的精细度上。

1. 短襦长裙是当时最普遍的装扮。其特点是上装襦衫短小，下着长裙，裙腰以绸带高系至胸或几达腋下，且裙色艳丽。文书中反复出现的“裙”以及“袂掖”、“幞裙”诸词都展示出裙装在唐代女装中的地位。“绯紫、红绿、青黄、赤白、皂、黑碧、麴尘、鹤卵”诸词更让我们感受到裙装色彩的丰富以及图案的多样。襦外有时还加“半袖”，长仅及腰，形式多样，或对襟，或套头，或翻领，或无领，极具时装性。在敦煌壁画及各地出土的唐代女陶俑上，穿着半袖的形象是随处可见。

2. 帔帛是女装中的崭新元素。这种服制在隋唐以前的中原服装中极少见，但在唐代女装中却频频出现，与裙衫搭配，倍显女性体态之婀娜。“裙帔”、“披子”、“领巾”、“帔帛”诸词指的都是这条飘逸的长巾。大致来说，“帔帛”是总名，“披子”即“披帛”，较窄长，贵族女子多用，“领巾”相对短小，多为下层妇女所用。但因这块帛巾在当时还是新兴之物，称名上并不严格，唐人多混而为一。如段成式《酉阳杂俎·忠志》和李亢《独异志》均载有太真妃观棋一事，但一名“领巾”，一名“帔”，反映了称名的模糊。

3. 女着男装。女着男装史籍多有载述，传世壁画与陶俑中也常可见穿丈夫袍衫，裹幞头，蹬乌皮靴的唐女形象。《女服部》中“幞头”、“裹”等词的存在同样反映了这一情形，体现出盛唐帝国妇女开放、健美的精神风貌。

在二文书中我们并没有发现唐代女装中的另一典型样式——袒胸装。这可能和此服制使用面的狭窄有关，这种“慢束罗裙半露胸”的裙装颇类似于现代西方的夜礼服，恐怕非重要场合、非上流社会不大会出现，显然不合“时用”或“俗务”的原则，故二书未予收入。但“抹乳”、“陌履”诸词的反复出现，

却给我们提示了一个信息,即唐代女子对内衣的重视,反映出当时风气的开放。

(三)妆式妆容

唐代女子追求美容美饰,不仅贵族妇女,下层女子也有涂脂抹粉的习惯。《酉阳杂俎·黠》就载有每月供给婢女胭脂一豆、粉一钱之事,足以说明化妆风气之盛。现据 P. 5001,可细窥一二。

发式是历代女子化妆的首要内容。“髻子”、“假髻”、“髻”诸词,反映出唐代女子发式以髻为主。据段成式《髻鬟品》,唐代女子髻式十分丰富,有数十种之多。从形象资料所见,则均为高耸的发髻,到盛唐时更是达到顶峰,其原因或许正如李波所言“高髻不仅可以拉长脸部比例,还可以增加身高”^[9]。在唐代以胖为美的风尚下有效地达到平衡胖人整体形象的效果。但一般妇女的头发并不足以梳挽高髻,所以假发非常流行。据文书所载,方法有二:一是在真发中掺入假发,即“髻”,再梳挽成高髻。《释名·释首饰》:“髻,被也,发少者得以被助其发也。”二是用木材、黑丝、真发等做成一个可以直接戴在头上,无须梳挽的假冠、发垫等,把发髻衬高,名为“假髻”或“义髻”。新疆吐鲁番阿斯塔那唐墓中出土过一个绘花木假髻,为了解唐代假髻提供了实物资料。

头饰用品式样繁多。“头带”、“簪”、“栳头花”、“旋风花”、“两支花”、“扇”、“钗子”、“鎗”、“步摇”诸词给我们展示了当时式样繁多的头饰用品。一般而言“头带”是束发带,“簪”、“栳头花”是固髻器具,其余均是发上饰物,但实际上为了追求美观,“簪”、“头带”等不仅质地多样,且形式各异,实也成为了装饰品。从出土实物可见,除“步摇”外,各种饰物一般平民女子均有使用,并无明显的贵贱之别,其差异可能就在饰物的精致度与材质上。“钿掌”、“月掌”、“牙梳花”、“梳”、“篦”则反映了当时女子插梳为尚的风气。

面部妆容更是不容忽视。“胭脂(脂)、镜匣、庄奁、靛子、鸦髻、烟支、胡粉、青黛、兰泽、口脂”诸词的出现相对完整地展示了女子化妆的几大方面。即:一、敷胡粉(即铅粉),二、抹胭脂,三、涂鸦黄(在额上涂黄粉,又名额黄、鹅黄),四、画黛眉(剃去眉毛,再用青黛画上各种眉形),五、点口脂(即涂口红),六、描面靛(以胭脂或颜料作两颗圆点,点于嘴角两边酒窝处),七、沐兰泽(用兰浸制的润发香油涂抹头发)。这些方面可以说包含了当代美容化妆的全部内容,甚至有过之而无不及。

文书中的服饰资料虽不尽完整,却真实传达了当时百姓的生活状况,展示出敦煌一地各阶层百姓的日常服饰。它不像史书中的《舆服志》那样精心勾勒达官显贵的衣制着装,却在不经意间娓娓道出了中下层老百姓的衣冠服饰,有效地弥补了历来史书与正统文献对平民服饰记载的不足,具有重要的价值和意义。

参考文献:

- [1] 王三庆. 敦煌类书[M]. 高雄:丽文文化事业股份有限公司, 1993:109.
- [2] 张涌泉. 敦煌经部文献合集[Z]. 北京:中华书局, 2008.
- [3] 姜亮夫. 敦煌学概论[M]. 北京:北京出版社, 2004:55.
- [4] 周祖谟. 敦煌语言文学研究[M]. 北京:北京大学出版社, 1988.
- [5] 郑阿财, 朱凤玉. 敦煌蒙书研究[M]. 兰州:甘肃教育出版社, 2002:102.
- [6] 高春明. 中国服饰名物考[M]. 上海:上海文化出版社, 2001:164.
- [7] 池田温. 敦煌文书的世界[M]. 北京:中华书局, 2007:49.
- [8] 沈从文, 王玕. 中国服饰史[M]. 西安:陕西师范大学出版社, 2004:80.
- [9] 李波. 唐代敦煌壁画供养人服饰与体型[J]. 敦煌研究, 2008(1):13.